



ПРОБЛЕМЫ НЕПРЕРЫВНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ СОТРУДНИКОВ ОВД

О ДИДАКТИЧЕСКИХ ВОЗМОЖНОСТЯХ ЭЛЕКТРОННЫХ УЧЕБНЫХ ИЗДАНИЙ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ СЛУШАТЕЛЕЙ ФАКУЛЬТЕТА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ

ABOUT DIDACTIC OPPORTUNITIES OF ELECTRONIC STUDY AIDS IN THE FOREIGN LANGUAGE TEACHING OF POLICE STUDENTS OF THE FACULTY OF VOCATIONAL TRAINING

УДК 378



Н.В. БЫХТИНА,

кандидат педагогических наук, доцент
(Белгородский юридический институт
МВД России имени И.Д. Путилина)
byhtinanat@mail.ru

N.V. BYKHINA,

candidate of pedagogical sciences,
associate professor
(Putilin Belgorod Law Institute of Ministry
of the Interior of Russia)



Е.Е. ТОНКОВ,

доктор педагогических наук,
доктор юридических наук,
заслуженный юрист России
(НИУ «БелГУ»)

E.E. TONKOV,

doctor of pedagogical sciences,
doctor of law,
the deserved lawyer of Russia
(the National Research University
“Belgorod State University”)

Аннотация: статья посвящена анализу дидактических возможностей современных электронных учебных изданий. Рассматриваются отрицательные и положительные характеристики электронных учебных пособий. Акцентируется внимание на эффективности использования электронных учебных изданий при организации самообразовательной деятельности слушателей факультета профессиональной подготовки в процессе формирования их готовности к межкультурному взаимодействию с иностранными гражданами в профессиональной деятельности.

Ключевые слова: электронное учебное издание, самообразовательная деятельность, иностранный язык, межкультурная коммуникативная компетенция, слушатель факультета профессиональной подготовки.

Abstract: the article is devoted to the analysis of didactic opportunities of modern electronic study aids and illustrates their negative and positive characteristics. The attention is focused on the efficiency of the use of electronic aids at the organization of self-educational activity of police students of the faculty of vocational training in the process of forming their preparation for cross-cultural professional interaction with the foreign citizens.

Keywords: electronic study aid, self-educational activity, foreign language, cross-cultural communicative competence, police student of the faculty of vocational training.

Знание иностранных языков в современном обществе – это необходимое условие успешной самореализации специалиста в самых разных профессиональных сферах.

Анализ ряда исследований, программных документов по модернизации и развитию системы подготовки кадров МВД России свидетельствует о том, что среди современных нормативных требований к подготовке специалиста органов внутренних дел выступает сформированность у них различных компетенций на основе современных образовательных технологий [6, с. 37].

Сейчас специалист с высшим образованием должен обладать достаточно высоким уровнем межкультурной коммуникативной компетенции, способствующей профессиональному росту на основе отечественных и зарубежных достижений, обмену опытом с зарубежными коллегами, конструктивному взаимодействию в профессиональной среде [3]. Поэтому неслучайно одной из целей обучения иностранному языку в образовательных организациях МВД России является формирование у всех категорий обучающихся, в том числе и у слушателей факультета профессиональной подготовки, готовности к межкультурной коммуникации.

Дидактические возможности иностранного языка в формировании различных аспектов межкультурной коммуникации рассматривались в работах А.П. Бердичевского, Н.Н. Васильевой, А.В. Вартанова, Г.А. Иванкиной, А.Ю. Муратова, С.В. Муреевой, И.Ф. Птицына, П.В. Сысоева, В.В. Сафоновой и других ученых.

Анализ научной литературы позволил выявить основное противоречие между актуальностью формирования межкультурной коммуникативной компетенции слушателей и отсутствием научно-обоснованной модели конструирования данного процесса в образовательных организациях, а также выделить ряд объективных и субъективных противоречий частного порядка, а именно:

1) между существующей потребностью эффективной организации профессионально направленной языковой подготовки слушателей факультета профессиональной подготовки и уровнем ее теоретической и методической разработанности;

2) между осознанием целесообразности организации профессионально направленной языковой подготовки слушателей факультета профессиональной подготовки с помощью новых методических концепций обучения иностранному языку и качеством учебно-методического дидактического обеспечения образовательного процесса.

На наш взгляд, одной из основных причин неэффективности процесса формирования межкультурной коммуникативной компетенции слушателей факультета профессиональной подготовки является неразработанность стратегии, методов,

организационных форм и в целом системы языковой подготовки [5].

Все это может быть достигнуто за счет оптимальной организации процесса обучения и реализации принципа профессиональной направленности подготовки слушателей факультета профессиональной подготовки средствами иностранного языка, а именно за счет дистанционного обучения, при котором большая часть образовательного процесса осуществляется с использованием современных интерактивных и телекоммуникационных технологий при территориальной разобщенности преподавателя и обучающихся [4], а также путем создания и использования на занятиях по иностранному языку дифференцированных систем обучения и дифференцированных профессионально направленных учебных пособий, адекватных целевым установкам при иноязычном общении в различных профессиональных и профессионально-научных сферах.

Теоретические и практические вопросы интерактивного обучения иноязычному межкультурному общению рассматривались в трудах И.Л. Бим, Е.Н. Гром, Г.А. Китайгородской, Р.П. Мильруда, Е.И. Пассова, В.В. Сафоновой, Т.С. Серовой, С.Г. Тер-Минасовой и др. [2, с. 5]. Проблемы внедрения интерактивных технологий в образовательный процесс исследовались учеными М. Беспалько, А.А. Веряевым, В.М., Монаховым, Е.С. Полатом, И. Робертом, А.А. Ушаковым и другими.

Известно, что интерактивные образовательные технологии интегрируют аудиовизуальную информацию любых форм (текст, графика, анимация и др.) и реализуют интерактивный диалог пользователя с разнообразием форм самообразовательной деятельности по обработке информации, тем самым предоставляя огромный диапазон дидактических возможностей слушателям факультета профессиональной подготовки образовательных организаций МВД России для совершенствования их знаний в рамках учебной и самообразовательной деятельности [1]. Кроме того, использование электронных учебных изданий слушателями факультета профессиональной подготовки во время самоподготовки позволяет им:

- расширить информационную базу учебных занятий;
- развивать способности к анализу и обобщению;
- облегчить усвоение абстрактного материала, представить его в виде конкретных образов;
- приучить слушателей к точности, аккуратности, последовательности действий.

Выход процесса обучения подготовки слушателей факультета профессиональной подготовки на новое качество видится в переориентации учебных планов на широкое использование самообразовательной деятельности слушателей факульте-

та профессиональной подготовки, в том числе на реализацию индивидуальных образовательных траекторий на основе дифференцированных систем обучения и дифференцированных профессионально направленных учебных пособий.

Таким образом, ориентация процесса обучения слушателей факультета профессиональной подготовки на самообразовательную деятельность предполагает:

- увеличение часов на самостоятельное изучение профессионально ориентированного языкового материала слушателями;
- организацию регулярной консультативной помощи слушателям;
- определение заданий на самостоятельную работу заранее или поэтапно;
- развитие систем дистанционного и открытого образования;
- создание учебно-методической базы (учебники, учебные и учебно-методические пособия и т.п.), позволяющие самостоятельно осваивать дисциплину, повышать уровень готовности к межкультурному взаимодействию в ходе исполнения своих профессиональных обязанностей;
- доступность кабинетов, оборудованных мультимедийными комплексами для самостоятельной работы слушателей факультета профессиональной подготовки с электронными учебными изданиями и др.

Эффективности организации индивидуальной или групповой самообразовательной деятельности слушателей факультета профессиональной подготовки способствуют широкое применение дистанционных технологий обучения иностранному языку, позволяющих использовать как основу для самостоятельного изучения не только печатные учебные издания или материалы исследовательского характера, но и кейс-технологии [7], к числу которых можно отнести электронные образовательные ресурсы – электронные учебники, учебные пособия, справочники, словари, практикумы и иную электронную продукцию.

Следовательно, создание учебно-методической базы (учебники, учебные и учебно-методические пособия и т.п.), позволяющей самостоятельно осваивать дисциплину «Иностранный язык», приобретает особое значение.

Качество образовательного процесса характеризуется не только объемом знаний по специальности, но и способностью слушателей факультета профессиональной подготовки к межкультурному взаимодействию с иностранными гражданами в своей профессиональной деятельности.

В процессе обучения слушателей факультета профессиональной подготовки иностранному языку, ориентированного на формирование их готовности к межкультурному взаимодействию с ино-

странными гражданами в своей профессиональной деятельности, электронные учебные издания предоставляют, бесспорно, большие возможности. Пособия с мультимедийной составляющей обладают рядом положительных характеристик.

Положительными характеристиками электронных учебных изданий можно считать наглядность, доступность изучаемого материала широкой аудитории обучающихся; актуальность и вариативность предоставляемого материала; интерактивность; доступ к различным информационным ресурсам; возможность осуществления текущего и итогового контроля уровня подготовки слушателей факультета профессиональной подготовки; возможность расширения словарного запаса и отработки фонетических навыков; развитие навыков осуществления профессиональной коммуникации на иностранном языке и др.

Очевидно, что вышеуказанные позитивные характеристики электронных учебных изданий переплетаются с отрицательными моментами. Не все электронные учебники, учебные пособия и иные учебные материалы отражают специфику профессиональной деятельности слушателей факультета профессиональной подготовки и представляют собой дифференцированные системы обучения.

Кроме того, степень готовности к работе с электронными учебными изданиями слушателей факультета профессиональной подготовки можно считать недостаточной из-за отсутствия:

- постоянного контакта с преподавателями;
- компьютерной грамотности слушателей факультета профессиональной подготовки.

Тем не менее, решением одной из главных педагогических проблем – проблемы отсутствия мотивации к учебной деятельности – можно назвать создание электронных учебных изданий, способствующих активизации познавательной деятельности слушателей факультета профессиональной подготовки, предоставляющих широкие дидактические возможности для эффективной организации как учебной, так и самообразовательной деятельности слушателей, а также обеспечивающих динамичность модификации учебного материала.

Естественно, из вышесказанного можно сделать вывод о том, что возникает необходимость создания специальных электронных дидактических материалов для слушателей факультета профессиональной подготовки, направленных на интенсификацию процесса их обучения, профессиональное самосовершенствование и саморазвитие слушателей, адаптированных к условиям образовательной организации МВД России.

Процесс разработки любого электронного учебного издания – трудоемкий творческий процесс, который требует от создателя конкретного учебника, учебного пособия, практикума и иного издания зна-

ний не только в предметной области, но и определенных знаний в области интерактивных технологий.

Основная цель преподавателя-предметника (в данном случае, речь идет о преподавателе иностранного языка) - изучение дидактических возможностей современных электронных учебных изданий (учебных пособий и обучающих программ) не только в своей предметной области, но и в других областях; изучение аудио- и видеофрагментов, способов визуализации графиков, рисунков, таблиц и др.

Изучим и проанализируем дидактические возможности электронного учебного издания по дисциплине «Иностранный язык» - электронного учебного пособия «English Readings. Хрестоматия для чтения по английскому языку», разработанного преподавателями кафедры иностранных языков Селиным Б.Н., Быхиной Н.В., Селиной И.А. в Белгородском юридическом институте МВД России имени И.Д. Путилина.

Данное пособие представляет собой целостный учебный комплекс, в котором структурные компоненты каждого блока взаимообусловлены. Следует отметить высокую степень интерактивности учебного пособия: в конце каждого блока размещены тесты и коммуникативные задания рабочей тетради для проверки уровня владения профессионально ориентированным языковым материалом, есть возможность отслеживания результатов работы слушателей с учебным материалом, а также возможность одновременного использования учебного пособия широкой аудиторией слушателей.

Еще одним положительным моментом хрестоматии можно назвать наличие в пособии глоссария и базовых текстов, озвученных носителем языка (британский вариант). Это дает возможность слушателям осваивать фонетику английского языка, совершенствовать их фонетические навыки, запоминать профессионально ориентированную лексику правильно и самостоятельно, без помощи преподавателя.

Учебное издание «English Readings. Хрестоматия для внеаудиторного чтения по английскому языку», анализируемое нами выше, содержит большое количество профессионально ориентированного иллюстративного материала. Аудио- и видеоматериалы, включенные в хрестоматию, передают в динамике явления и процессы. Несмотря на большой содержательный объем профессионально ориентированного лингвострановедческого материала, процесс восприятия и запоминания базовой информации протекает беспрепятственно, что положительно влияет на уровень мотивационной готовности слушателей факультета профессиональной подготовки к изучению иностранного языка и как следствие на уровень их готовности к межкультурному взаимо-

действию с иностранными гражданами в своей профессиональной деятельности.

В качестве другого примера можно привести электронное учебное издание «Интерактивный англо-русский словарь юридических терминов» (авторы: Быхина Н.В., Малахова В.Л., Селин Б.Н., Селина И.А.), также созданное на кафедре иностранных языков Белгородского юридического института МВД России имени И.Д. Путилина.

Цель электронного словаря - расширение словарного запаса юридических терминов, знакомство с общим и контекстуальным значением слов, оказание помощи в усвоении грамотного английского произношения и совершенствовании навыков письменной речи.

Данный словарь ориентирован на пользователей с различными уровнями знания английского языка, является дифференцированным профессионально направленным учебным пособием и предназначен для самостоятельной работы по расширению словарного запаса различных категорий обучающихся, в числе адресатов которого также находятся слушатели факультета профессиональной подготовки.

Материалы словаря содержат профессионально ориентированные лексические единицы (базовые понятия и категории, сокращения и аббревиатуры), которые, в свою очередь, способствуют развитию ориентационных, прогностических и коммуникативных компетенций, необходимых для осуществления межкультурного взаимодействия с иностранными гражданами в ходе выполнения своих профессиональных задач.

Процесс усвоения лексических единиц, представленных в данном словаре, протекает в несколько этапов.

Проиллюстрируем алгоритм работы с профессионально ориентированной лексической единицей из вышеуказанного электронного словаря. Например, берем слово *call*. Словарь дает пользователям:

1. Транскрипцию для правильного прочтения данной лексической единицы [ko:l].

2. Общие значения лексической единицы.

В качестве существительного данная лексическая единица имеет такие общие значения, как: *звон (клик); крик (о помощи); сигнал*.

3. Примеры употребления лексической единицы:
I heard a call for help – Я услышал крик о помощи
A police officer is on call – сотрудник полиции на вызове

4. Устойчивые выражения с лексической единицей, например:

Radio call – вызов по радию

Roll-call – планерка

Call-sign – позывной сигнал

Emergency call – экстренный вызов

call to order – призывать к порядку

Проблемы непрерывной профессиональной подготовки сотрудников ОВД

make a radio call – вызывать по радию

5. Контекстуальные значения данной лексической единицы. Например:

After the radio call the police car is on the way to crime scene. – После получения вызова по радию патрульный автомобиль направляется на место происшествия.

The working day of policemen usually starts with the roll-call. – Рабочий день сотрудников полиции обычно начинается с планерки.

Football fans were called to order. – Футбольных болельщиков призвали к порядку.

6. Этимологию лексической единицы. Например, слово «*call*»: появилось *в начале 14 века*. Происходит от староанглийского *ceallian*, от латинского *gallus*.

На наш взгляд, вышеназванные электронные учебные издания имеют следующие дидактические возможности, а именно способствуют:

- интенсификации процесса обучения;
- оперативному управлению познавательной деятельностью слушателей факультета профессиональной подготовки;
- экономии времени на самоподготовку слушателей;

- творческой самореализации слушателей факультета профессиональной подготовки;

- реализации индивидуальных образовательных траекторий;

- обеспечению высокой информативности;

- реализации интерактивных (контроль, обратная связь) моделей взаимодействия с учебной информацией (гибкая разноуровневая система контроля, отражающая профессиональные требования, предъявляемые к сотрудникам полиции).

Кроме того, электронные учебные издания, представленные в качестве примеров, позволяют:

- постоянно совершенствовать содержание представленных в них учебных материалов;

- выбрать содержание, отражающее специфику профессиональной деятельности сотрудников полиции различных подразделений;

- обеспечить доступ к материалам широкой аудитории слушателей факультета профессиональной подготовки.

Перечисленные выше дидактические возможности электронных учебных изданий подчеркивают преимущества интерактивности данных образовательных ресурсов перед другими средствами обучения.

Литература

1. **Баранов В.М., Бородавко Л.Т.** Профессиональная готовность курсантов к ОРД. - Белгород: Бел ЮИ МВД России, 2009.
2. **Гейхман Л.К.** Интерактивное обучение общению (общедидактический подход): дис. ... д-ра пед. наук. - Пермь, 2002.
3. **Лапшина В.Л., Московец В.И.** Искусство делового общения работника органов внутренних дел: методические советы и рекомендации. - Харьков: Национальный университет внутренних дел, 2004.
4. **Серостанова Н.Н.** Дистанционное обучение иностранным языкам в неязыковом вузе: проблемы и перспективы // Материалы 7-ой Всероссийской научно-практической конференции неязыковых вузов «Актуальные проблемы и современные технологии преподавания иностранных языков» / под ред. И.В. Смотровой. - Воронеж: Издательско-полиграфический центр «Научная книга», 2014. С. 99-102.
5. **Щуров Е.А.** Использование информационно-образовательных технологий профессионального саморазвития курсантов вузов МВД России в процессе практико-ориентированной подготовки // Проблемы правоохранительной деятельности. 2013. № 2. С. 37-41.
6. Cynthia White. Language Learning in Distance Education. - Cambridge University Press, 2003.

References

1. **Baranov V.M., Borodavko L.T.** Police students' vocational readiness to operative detective activity.- Belgorod: BLI of the MIA of Russia, 2009.
2. **Gejzman L.K.** Interactive communicative training (all-didactic principle): abstract of the thesis for a doctor of pedagogical sciences. - Perm, 2002.
3. **Lapshina V.L., Moskovets V.I.** Business dialogue of the law enforcement officers: methodical councils and recommendations. - Kharkov: National University of the Internal Affairs, 2004.
4. **Serostanova N.N.** Distance learning to foreign languages in not language higher education institution: problems and prospects // Materials of the 7th All-Russian scientific and practical conference of not language higher education institutions «Actual problems and modern technologies of teaching foreign languages» /under the editorship of I.V. Smotrova. - Voronezh: Publishing and printing center «Scientific Book», 2014. P. 99-102.
5. **Shchurov E.A.** Use of information and education technologies of professional self-development of police students of higher education institutions of the Ministry of Internal Affairs of Russia in the course of practice oriented preparation // Problems of law enforcement activity. 2013. № 2. P. 37-41.
6. Cynthia White. Language Learning in Distance Education. - Cambridge University Press, 2003.

(статья сдана в редакцию 26.01.2016)